

本署檔號 Our Ref. : DH/PHD/P6/3002
來函檔號 Your Ref. :
電話 Tel. : (852) 2543 1702
傳真 Fax. : (852) 2543 2557

港口衛生科
Port Health Division

23 July 2020

To all shipping agents in Hong Kong

Dear shipping agents,

Crew Change for Goods/Passengers Vessels in Hong Kong

Currently, subject to the conditions listed in the “Updated Summary Table of Quarantine Arrangement for Visiting Vessels” (annex), the crew members of goods vessels and passenger ships will be exempted from compulsory quarantine under the Compulsory Quarantine of Certain Persons Arriving at Hong Kong Regulation (Cap 599C) and Compulsory Quarantine of Persons Arriving at Hong Kong from Foreign Places Regulation (Cap 599E).

We would like to draw your attention to the followings:

- 1) When sea crews arrive at Hong Kong for signing on a vessel, point-to-point transfers should be arranged by the shipping companies/agents for crew members to and from the vessel. Please record the information of the driver as Department of Health may require the contact information of the driver for contact tracing. Please note that public transport including taxi cannot be used for point-to-point transport of crews.
- 2) All signing-on crew arriving from the Hong Kong International Airport shall have a negative result of SARS-CoV-2 nuclei acid test at his/her last place of embarkation within 48 hours prior to his/her time of departure from the place of embarkation. The test shall be performed by



an ISO 15189-accredited laboratory or a laboratory recognized by the Government where laboratory is located.

3) The shipping company / agent shall declare on the guarantee letter to be submitted to the Immigration Department that the crew member(s) concerned has/have been tested negative for SARS-CoV-2 nucleic acid within 48 hours prior to his/her time of departure from the place of embarkation in an ISO 15189-accredited laboratory or a laboratory recognised by the Government where the laboratory is located.

4) The crew is required to present the test report and guarantee letter to staff of Department of Health (DH) when he/she enters Hong Kong. Please prepare at least one copy of guarantee letter to be carried by each crew when arriving Hong Kong for submission to DH staff.

5) Crew members who do not possess negative test results will be denied entry, and the shipping company / agent concerned are required to arrange these crew members to fly back to their originating country(ies) forthwith.

6) All sea crew must proceed to DH's Temporary Specimen Collection Centre at the AsiaWorld-Expo to have their deep throat saliva samples collected upon arrival at the Hong Kong International Airport. Please provide an emergency local contact phone number on the guarantee letter for prompt contact with the concerned crew under emergency situation.

Thank you very much for your ongoing support in combating infectious diseases.

Yours sincerely,

(Dr LEUNG Yiu-hong)
for Director of Health

本署檔號 **Our Ref.** : DH/PHD/P6/3002
來函檔號 **Your Ref.** :
電話 **Tel.** : (852) 2543 1702
傳真 **Fax.** : (852) 2543 2557

港口衛生科
Port Health Division

致香港所有船務代理：

貨船/客船在香港進行船員更換

現時，若貨船及客船船員符合「更新來訪船隻檢疫安排摘要」（附件）中列明的條件，可以根據《若干到港人士強制檢疫規例》（第599C章）及《外國地區到港人士強制檢疫規例》（第599E章）獲得豁免強制檢疫。

其中，請你特別留意下列各項：

- 1) 抵港船員抵港登上貨船/客船船公司/代理需為船員提供前往和離開船隻的點對點交通。請記錄相關司機的資料，衛生署可能要求船公司/代理提供相關司機的聯絡方法以作追蹤接觸者。請留意船員不可使用包括的士在內的公共交通工具作為點對點交通。
- 2) 所有在香港國際機場抵達香港以登船的貨物/客船船員在離開出發地前的48小時內，須接受嚴重急性呼吸系統綜合症冠狀病毒2 (SARS-CoV-2) 核酸測試，並取得呈陰性的檢測結果。相關測試須在擁有ISO 15189認證的化驗所或化驗所當地的政府承認的化驗所進行。
- 3) 船公司/代理必須在提交給入境事務處的保證書內聲明相關船員已於離開出發地前的48小時內在擁有ISO 15189認證的化驗所或化驗所當地的政府承認的化驗所進行SARS-CoV-2核酸測試，並取得呈陰性的檢測結果。



- 4) 所有抵達香港以登船的貨船/客船船員在入境時，須向衛生署職員出示相關的檢測報告及保證書。請為每一位船員預備最少一份保證書，於入境香港時提交衛生署查閱。
- 5) 未能提供陰性檢測結果的船員將被拒絕入境，船公司/代理必須立即安排這些船員返回其出發地。
- 6) 所有船員在機場抵港後，須前往位於亞洲博覽館的衛生署臨時樣本採集中心收集深喉唾液樣本。為確保在緊急情況下能盡快聯絡相關船員，請於保證書上提供本地緊急聯絡電話號碼。

感謝你一直對控制傳染病的支持。

衛生署署長

(梁耀康醫生 代行)

二零二零年七月二十三日